

# Jesteśmy do Twoich usług

Aby uzyskać pomoc techniczną, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

AZ390



## Instrukcja obsługi

# PHILIPS



# Spis treści

|          |                                                 |           |
|----------|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Ważne</b>                                    | <b>2</b>  |
| <b>2</b> | <b>Uwaga</b>                                    | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | <b>Radioodtwarzacz CD</b>                       | <b>5</b>  |
|          | Wstęp                                           | 5         |
|          | Zawartość opakowania                            | 5         |
| <b>4</b> | <b>Czynności wstępne</b>                        | <b>8</b>  |
|          | Podłączanie zasilania                           | 8         |
|          | Włączanie                                       | 9         |
|          | Wyłączanie                                      | 9         |
| <b>5</b> | <b>Odtwarzanie</b>                              | <b>10</b> |
|          | Odtwarzanie płyty                               | 10        |
|          | Odtwarzanie z urządzenia USB                    | 10        |
|          | Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego           | 10        |
|          | Słuchanie radia FM                              | 11        |
|          | Regulacja głośności                             | 11        |
| <b>6</b> | <b>Opcje odtwarzania</b>                        | <b>12</b> |
|          | Odtwarzanie z powtarzaniem i odtwarzanie losowe | 12        |
|          | Programowanie utworów                           | 12        |
| <b>7</b> | <b>Informacje o produkcie</b>                   | <b>13</b> |
|          | Dane techniczne                                 | 13        |
|          | Konserwacja                                     | 13        |
|          | Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB         | 14        |

# 1 Ważne

- Przeczytaj tę instrukcję.
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z zestawu.
- Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- Odłączaj zestaw od źródła zasilania podczas burzy i gdy nie jest używany przez dłuższy czas.
- Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna w następujących przypadkach: uszkodzenie elementu zestawu, np. przewodu zasilającego bądź wtyczki; wylanie na zestaw płynu lub upuszczenie na niego jakiegoś przedmiotu; narażenie zestawu na działanie deszczu lub wilgoci; niepoprawne działanie zestawu lub jego upuszczenie.
- **OSTRZEŻENIE** dotyczące korzystania z baterii — Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia.
  - Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
  - Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).

- Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- Baterie i akumulatory należy zabezpieczyć przed wysokimi temperaturami (światłem słonecznym, ogniem itp.).
- Zestaw nie powinien być narażony na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
- Nie wolno stawiać na zestawie potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.

## Poznaj symbole bezpieczeństwa



„Błyskawica” wskazuje na nieizolowany materiał w urządzeniu, który może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W celu zapewnienia bezpieczeństwa wszystkich domowników prosimy o niezdejmowanie osłony produktu.

Wykrzyknik zwraca uwagę na funkcje w przypadku których należy dokładnie przeczytać dołączoną dokumentację w celu uniknięcia problemów związanych z obsługą i konserwacją.

**OSTRZEŻENIE:** W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać urządzenia na deszcz lub wilgoć. Nie należy stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.

**UWAGA:** Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy szerszy styk wtyczki dopasować do szerszego otworu i włożyć go do końca.



### Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.



### Przestroga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

## 2 Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Gibson Innovations, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.



Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.

### Utylizacja zużytych urządzeń



Ten produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać produktu ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

### Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tekstura (karton), masa papiernicza (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

Na tym urządzeniu znajdują się następujące etykiety:



Symbol urządzenia klasy II



Symbol ten informuje, iż to urządzenie posiada podwójną izolację.

### Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.

# 3 Radioodtwarzacz CD

---

## Wstęp

Z tym zestawem można:

- słuchać dźwięku z płyt audio, urządzeń USB i innych urządzeń zewnętrznych;
- słuchać stacji radiowych FM.

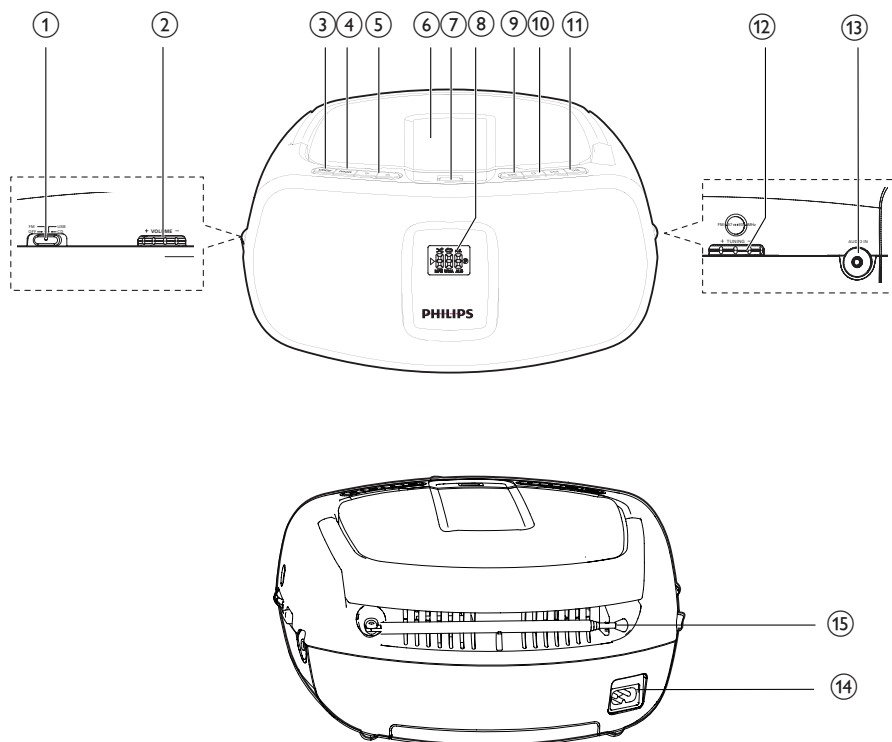
---

## Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Jednostka centralna
- Przewód zasilający
- Krótka instrukcja obsługi
- Informacje dotyczące bezpieczeństwa

## Opis jednostki centralnej



**① Przełącznik źródła dźwięku**

- Wybór źródła: **CD**, **USB** lub **RADIO**.
- Wyłączanie radioodtwarzacza CD.

**② -VOLUME +**

- Regulacja poziomu głośności.

**③ MODE**

- Wybór trybu powtarzania lub odtwarzania losowego.

**④ PROG**

- Programowanie utworów.

**⑤ ▲ / ▼**

- Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu.
- Wybór zaprogramowanej stacji radiowej.

**⑥ Kieszon na płytę**



- Podłącz urządzenie pamięci USB.

**⑧ Panel wyświetlacza**



- Przechodzenie do poprzedniego lub następnego utworu.
- Wyszukiwanie w utworze.



- Zatrzymanie odtwarzania.
- Usuwanie programu.



- Rozpoczynanie lub wstrzymywanie odtwarzania.



**⑫ TUNING**

- Wyszukiwanie stacji radiowych.

**⑬ AUDIO IN**

- Podłączanie zewnętrznych urządzeń audio.

**⑭ AC ~**

- Podłączanie zasilania.

**⑮ Antena**

- Poprawianie odbioru sygnału radiowego.

## 4 Czynności wstępne

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na spodzie urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu \_\_\_\_\_

Nr seryjny \_\_\_\_\_

### Podłączanie zasilania

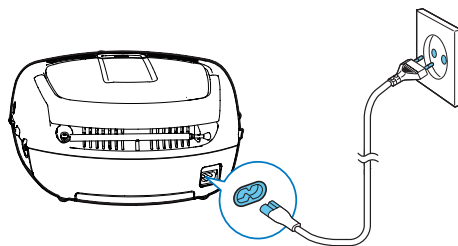
Ten zestaw może być zasilany prądem przemiennym lub działać na zasilaniu sieciowym.

### Zasilanie prądem przemiennym

#### Ostrzeżenie

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną na spodzie lub na tylnej ścianie zestawu.
- Ryzyko porażenia prądem! Po odłączeniu zasilania prądem przemiennym zawsze pamiętaj o wyjęciu wtyczki lub zasilacza z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód.

- 1 Dostosuj przełącznik napięcia na dnie urządzenia, aby było ono zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- 2 Podłącz przewód zasilający do:
  - gniazda AC ~ zestawu,
  - gniazodka elektrycznego.



### Zasilanie bateryjne

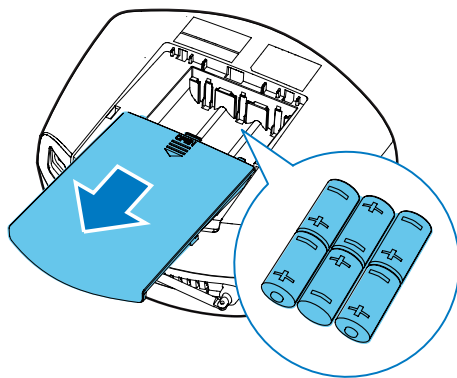
#### Przestroga

- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.

#### Uwaga

- Baterie nie są dołączone do akcesoriów.

- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż 6 baterii (typ: R14, UM2 lub C) z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.



---

## Włączanie

Ustaw przełącznik źródła dźwięku w pozycji **CD**, **USB** lub **RADIO**.

### Przełączanie w tryb gotowości

- Radioodtwarzacz CD przełączy się automatycznie w tryb gotowości w przypadku, gdy w ciągu 15 minut nie zostanie wykryty dźwięk.
- Radioodtwarzacz CD automatycznie przełączy się w tryb gotowości po zatrzymaniu odtwarzania w trybie CD/USB na ponad 15 minut.
- Naciśnij przycisk ►||, aby wybudzić zestaw z trybu gotowości.

---

## Wyłączanie

Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **OFF**.

## 5 Odtwarzanie

### Odtwarzanie płyty

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **CD**.
- 2 Podnieś klapkę, aby otworzyć kieszeń na płytę.
- 3 Włóż płytę nadrukiem do góry i zamknij kieszeń na płytę.
- 4 Naciśnij przycisk **▶||**, aby rozpocząć odtwarzanie.
  - Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie, naciśnij przycisk **▶||**.
  - Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk **■**.
  - W przypadku utworów w formacie MP3 wybierz album za pomocą przycisków **▲** / **▼**.
  - Aby wybrać utwór, naciśnij przycisk **◀◀** / **▶▶**.
  - Aby przeszukiwać w obrębie utworu, naciśnij i przytrzymaj przyciski **◀◀** / **▶▶**, a następnie zwolnij przyciski, aby kontynuować normalne odtwarzanie.

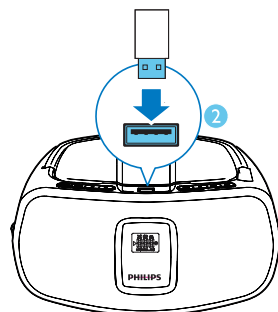
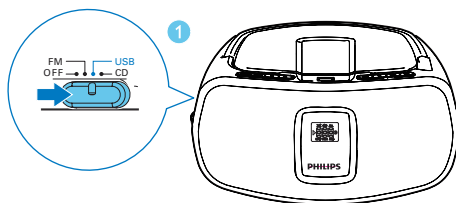
### Odtwarzanie z urządzenia USB



Uwaga

- Sprawdź, czy urządzenie USB zawiera pliki audio w obsługiwanej formie.

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku na **USB**.



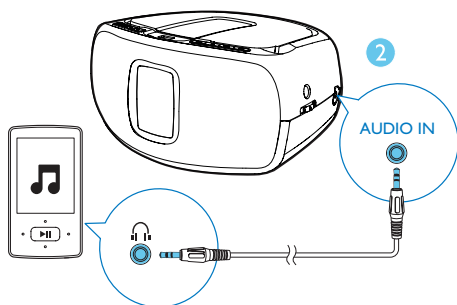
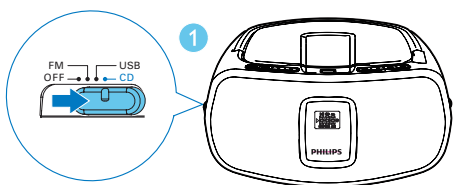
- 2 Włóż urządzenie USB do gniazda **⚡**.  
↳ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Jeśli nie, naciśnij przycisk **▶||**.

### Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego

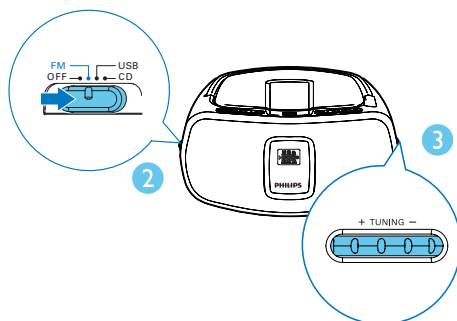
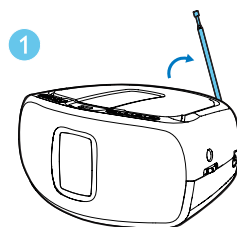
Ten zestaw umożliwia również słuchanie muzyki z zewnętrznego urządzenia audio, np. odtwarzacza MP3.

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku w pozycji **CD, USB lub RADIO**.
- 2 Podłącz przewód sygnału wejściowego audio (niedołączony do zestawu) do:
  - gniazda **AUDIO IN** radioodtwarzacza CD,
  - gniazda słuchawkowego w urządzeniu zewnętrznym.

- 3 Rozpocznij odtwarzanie zawartości urządzenia zewnętrznego (patrz instrukcja obsługi urządzenia).



- 2 Obróć pokrętkę **TUNING**, aby dostroić stację radiową.



### Uwaga

- Gniazdo **AUDIO IN** nie służy do podłączania słuchawek.

## Regulacja głośności

Podczas odtwarzania obróć pokrętkę - **VOLUME +**, aby dostosować głośność.

## Słuchanie radia FM

### Uwaga

- Umieść antenę jak najdalej od odbiornika TV, magnetowidu czy innych źródeł promieniowania elektromagnetycznego.
- Aby uzyskać lepszy odbiór, rozłóż antenę i dostosuj jej położenie.

- 1 Ustaw przełącznik źródła dźwięku w pozycji **FM**.

## 6 Opcje odtwarzania

### Odtwarzanie z powtarzaniem i odtwarzanie losowe

#### Odtwarzanie z powtarzaniem

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE**, aby wybrać:
  -  : powtarzanie bieżącego utworu.
  -  ALL : powtarzanie wszystkich utworów.
  -  ALB : powtarzanie wszystkich utworów w albumie.
- 2 Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE** aż do zniknięcia ikon powtarzania.

#### Odtwarzanie losowe

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE** aż do wyświetlenia ikony .
  - ↳ Wszystkie utwory będą odtwarzane w kolejności losowej.
- 2 Aby wznowić normalne odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk **MODE**.

### Programowanie utworów

Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 utworów.

- 1 Naciśnij przycisk , aby zatrzymać odtwarzanie.
- 2 Naciśnij przycisk **PROG**, aby włączyć tryb programowania utworów.
  - ↳ Zostanie wyświetlona ikona [P01].

- 3 W przypadku utworów w formacie MP3 wybierz album za pomocą przycisków ▲ / ▼.
- 4 Za pomocą przycisków ◀◀ / ▶▶ wybierz numer utworu, a następnie naciśnij przycisk **PROG**, aby zatwierdzić.
- 5 Powtórz czynności od 3 do 4, aby zaprogramować więcej utworów.
- 6 Naciśnij przycisk ▶▶, aby odtworzyć zaprogramowane utwory.
  - ↳ Podczas odtwarzania wyświetlana będzie ikona [P] (Program) i numer zaprogramowanego utworu.
  - Aby skasować program, po zatrzymaniu odtwarzania naciśnij przycisk .

# 7 Informacje o produkcie



## Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Dane techniczne

### Wzmacniacz

|                                          |                            |
|------------------------------------------|----------------------------|
| Zakres mocy wyjściowej                   | 2 x 1 W<br>RMS             |
| Pasma przenoszenia                       | 63 Hz–<br>20 kHz,<br>±3 dB |
| Odstęp sygnału od szumu                  | > 62 dBA                   |
| Całkowite zniekształcenia<br>harmoniczne | < 1%                       |
| Wejście audio                            | 650 mV                     |

### Płyta

|                                          |                                    |
|------------------------------------------|------------------------------------|
| Typ lasera                               | Półprzewodnikowy                   |
| Średnica płyty                           | 8/12 cm                            |
| Obsługiwane płyty                        | CD-DA, CD-R, CD-<br>-RW, płyty MP3 |
| Przetwornik C/A dźwięku                  | 24-bitowy, 44,1 kHz                |
| Całkowite zniekształcenia<br>harmoniczne | < 1%                               |
| Pasma przenoszenia                       | 63 Hz–20 kHz,<br>±3 dB             |
| Odstęp sygnału od szumu                  | > 62 dBA                           |

### Tuner

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Zakres strojenia | FM: 87,5–<br>108 MHz |
|------------------|----------------------|

|                                          |                   |
|------------------------------------------|-------------------|
| Czułość                                  |                   |
| - FM — odstęp sygnału od szumu:          | < 22 dBf<br>26 dB |
| Całkowite zniekształcenia<br>harmoniczne | < 3%              |
| Odstęp sygnału od szumu                  | FM: ><br>55 dB    |

## Informacje ogólne

### Zasilanie

|                   |                                                    |
|-------------------|----------------------------------------------------|
| - Prąd przemienny | 220–240 V, 50/60 Hz                                |
| - Bateria         | Prąd stały 9 V,<br>6 x 1,5 V, baterie<br>R14/UM2/C |

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Pobór mocy podczas<br>pracy | 10 W |
|-----------------------------|------|

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Pobór mocy w trybie<br>gotowości | < 0,5 W |
|----------------------------------|---------|

|                                                 |                    |
|-------------------------------------------------|--------------------|
| Wymiary                                         |                    |
| - jednostka centralna<br>(szer. x wys. x głęb.) | 243 x 124 x 199 mm |

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Waga                  |        |
| - jednostka centralna | 1,0 kg |
| - z opakowaniem       | 1,5 kg |

## Konserwacja

### Czyszczenie obudowy

- Do czyszczenia obudowy należy użyć miękkiej, nie strzępiącej się ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Zabronione jest korzystanie ze środków z zawartością alkoholu, spirytusu, amoniaku oraz środków mogących porysować obudowę.

## Czyszczenie płyty

- W przypadku zabrudzenia płyty należy ją wyczyścić za pomocą miękkiej, suchej ściereczki przesuwanej od środka ku krawędzi zewnętrznej.



- Zabronione jest korzystanie z benzenu, rozcieńczalników czy dostępnych w handlu środków czyszczących oraz antystatycznych, przeznaczonych do płyt analogowych.

## Czyszczenie soczewki lasera

- Na soczewce lasera stopniowo gromadzi się kurz i inne zabrudzenia. W celu zachowania wysokiej jakości odtwarzania soczewkę należy co jakiś czas oczyścić przy użyciu płyty czyszczącej Philips przeznaczonej do odtwarzaczy CD. Szczegółowe instrukcje można znaleźć w dołączonej do płyty wkładce.

- Maksymalna liczba albumów/folderów: 99
- Maksymalna liczba ścieżek/tytułów: 999
- Znacznik ID3 wersja 2.0 lub nowsza
- Nazwa pliku w standardzie Unicode UTF8 (maksymalna długość: 16 bajtów)

## Nieobsługiwane formaty:

- Puste albumy: są to albumy, które nie zawierają plików MP3 i nie są pokazywane na wyświetlaczu.
- Pliki w formacie nieobsługiwanym przez urządzenie są pomijane. Przykładowo, dokumenty Word (.doc) lub pliki MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nieodtwarzane.
- Pliki audio AAC, WAV, PCM.
- Pliki WMA zabezpieczone przed kopiowaniem (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac).
- Pliki WMA

---

## Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB

### Zgodne urządzenia USB:

- Karta pamięci flash USB (USB 1.1)
- Odtwarzacze flash USB (USB 1.1)
- Karty pamięci (wymagane jest podłączenie do urządzenia dodatkowego czytnika kart)

### Obsługiwane formaty:

- USB lub system plików FAT12, FAT16, FAT32 (rozmiar sektora: 512 bajtów)
- Szybkość kompresji MP3 (przepustowość): 32–320 kb/s i zmienna
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów







2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.  
This product has been manufactured by, and is sold under  
the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson  
Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.  
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks  
of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from  
Koninklijke Philips N.V.

